



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 Rhif 3382 (Cy. 220)

2000 No. 3382 (W. 220)

**ARDRETHU A PHRISIO,
CYMRU**

**RATING AND VALUATION,
WALES**

Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu
Annomestig (Cymru) (Diwygio)
2000

The Non-Domestic Rating
Contributions (Wales)
(Amendment) Regulations 2000

NODYN ESBONIADOL

EXPLANATORY NOTE

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

(This note is not part of the Regulations)

O dan Ran II o Atodlen 8 i Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988 mae'n ofynnol i awdurdodau bilio yng Nghymru dalu symiau (a elwir yn gyfraniadau ardrethu annomestig) i Gynulliad Cenedlaethol Cymru. Cynhwysir rheolau i gyfrifo'r symiau hynny yn Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annomestig (Cymru) 1992.

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r Rheoliadau hynny drwy roi fformwla newydd ym mharagraff 4(1) o Atodlen 1 (didyniadau o'r swm gros), lluosydd newydd ym mharagraff 2(12) o Atodlen 2 (rhagdybiaethau ynglŷn â'r swm gros), canran newydd ym mharagraff 8(1) o Atodlen 2 (rhagdybiaethau ynglŷn â didyniadau o'r swm gros) ac Atodlen 4 newydd (ffigurau poblogaeth oedolion).

Under Part II of Schedule 8 to the Local Government Finance Act 1988 billing authorities in Wales are required to pay amounts (called non-domestic rating contributions) to the National Assembly for Wales. Rules for the calculation of those amounts are contained in the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) Regulations 1992.

These Regulations amend those Regulations by substituting a new formula in paragraph 4(1) of Schedule 1 (deductions from gross amount), a new multiplier in paragraph 2(12) of Schedule 2 (assumptions as to gross amount), a new percentage in paragraph 8(1) of Schedule 2 (assumptions as to deductions from gross amount) and a new Schedule 4 (adult population figures).

2000 Rhif 3382 (Cy. 220)

2000 No. 3382 (W. 220)

ARDRETHU A PHRISIO,
CYMRURATING AND VALUATION,
WALESRheoliadau Cyfraniadau Ardrethu
Annommestig (Cymru) (Diwygio)
2000The Non-Domestic Rating
Contributions (Wales)
(Amendment) Regulations 2000

Wedi'u gwneud 12 Rhagfyr 2000
Yn dod i rym 31 Rhagfyr 2000

Made 12th December 2000
Coming into force 31st December 2000

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru'n gwneud y Rheoliadau canlynol drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 140(4) a 143(1) a (2) o Ddeddf Cyllid Llywodraeth Leol 1988(a) a pharagraffau 4, 5 a 6 o Atodlen 8 iddi, ac a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru i'r graddau y maent yn arferadwy yng Nghymru(b):

The National Assembly for Wales makes the following Regulations in exercise of the powers given to the Secretary of State by sections 140(4) and 143(1) and (2) of, and paragraphs 4, 5 and 6 of Schedule 8 to, the Local Government Finance Act 1988(a), which are now vested in the National Assembly for Wales so far as exercisable in Wales(b):

Enwi, cychwyn a dehongli

1.-(1) Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annommestig (Cymru) (Diwygio) 2000 a byddant yn dod i rym ar 31 Rhagfyr 2000.

(2) Yn y Rheoliadau hyn, ystyr "Rheoliadau 1992" yw Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu Annommestig (Cymru) 1992(c).

Citation, commencement and interpretation

1.-(1) These Regulations may be cited as the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) (Amendment) Regulations 2000 and shall come into force on 31st December 2000.

(2) In these Regulations "the 1992 Regulations" means the Non-Domestic Rating Contributions (Wales) Regulations 1992(c).

Diwygio Rheoliadau 1992

2. Ynglŷn â'r blynyddoedd ariannol sy'n dechrau ar neu ar ôl 1 Ebrill 2001, diwygir Atodlenni 1, 2 a 4 i Reoliadau 1992 fel a ganlyn:-

- (a) ym mharagraff 4(1) o Atodlen 1, yn lle'r fformwla "(A x £39.90) + (B x 0.00078)" y rhoddir y fformwla "(A x £39.50) + (B x 0.00087)";
- (b) ym mharagraff 2(12) o Atodlen 2, yn lle "1.005" y rhoddir "1.004";
- (c) ym mharagraff 8(1) o Atodlen 2, yn lle "1.2 per cent" y rhoddir "1 per cent"; a

Amendment of the 1992 Regulations

2. In relation to financial years beginning on or after 1st April 2001, Schedules 1, 2 and 4 to the 1992 Regulations are amended as follows:-

- (a) in paragraph 4(1) of Schedule 1, for the formula "(A x £39.90) + (B x 0.00078)" there is substituted the formula "(A x £39.50) + (B x 0.00087)";
- (b) in paragraph 2(12) of Schedule 2 for "1.005" there is substituted "1.004";
- (c) in paragraph 8(1) of Schedule 2, for "1.2 per cent" there is substituted "1 per cent"; and

(a) 1988 p.41.

(b) Gweler Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999, O.S. 1999/672.

(c) O.S. 1992/3238, a ddiwygiwyd gan O.S. 1993/1505, 1993/3077, 1994/547, 1994/1742, 1994/3125, 1995/3235, 1996/3018, 1997/3003, 1998/2962 a 1999/3439.

(a) 1988 c.41.

(b) See the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999, S.I. 1999/672.

(c) S.I. 1992/3238, amended by S.I. 1993/1505, 1993/3077, 1994/547, 1994/1742, 1994/3125, 1995/3235, 1996/3018, 1997/3003, 1998/2962 and 1999/3439.

(ch) yn lle Atodlen 4 i Reoliadau 1992 y rhoddir yr Atodlen a nodir yn yr Atodlen i'r Rheoliadau hyn.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a).

(d) for Schedule 4 to the 1992 Regulations there is substituted the Schedule set out in the Schedule to these Regulations.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a).

12 Rhagfyr 2000

12th December 2000

D. Elis Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

ATODLEN

SCHEDULE

Rheoliad 2

Regulation 2

“SCHEDULE 4

Regulation 6

ADULT POPULATION FIGURES

<i>Billing authority area</i>	<i>Prescribed figure</i>
Blaenau Gwent	54,700
Bridgend	101,400
Caerphilly	128,300
Carmarthenshire	132,800
Cardiff	247,800
Ceredigion	57,600
Conwy	88,700
Denbighshire	70,600
Flintshire	113,600
Gwynedd	91,100
Isle of Anglesey	50,300
Merthyr Tydfil	42,000
Monmouthshire	67,500
Neath Port Talbot	107,000
Newport	104,300
Pembrokeshire	87,600
Powys	99,100
Rhondda Cynon Taff	184,400
Swansea	179,700
Torfaen	68,100
Vale of Glamorgan (The)	92,200
Wrexham	96,800”

(a) 1998 p.38.

(a) 1998 c.38.

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 3382 (Cy. 3382)

**ARDRETHU A PHRSIO,
CYMRU**

Rheoliadau Cyfraniadau Ardrethu
Annomestig (Cymru) (Diwygio)
2000

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 3382 (W. 220)

**RATING AND VALUATION,
WALES**

The Non-Domestic Rating
Contributions (Wales)
(Amendment) Regulations 2000

©[®] Hawlfraint y Goron 2000

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2000

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

£1.75

W/169/02/01

ON

ISBN 0-11-090153-3



9 780110 901534